



EL EDITOR



Vol. VIII No. 48

Week of October 17 - 23, 1985

Lubbock, Texas

¿Qué Pasa?

American G.I. Forum

The American G.I. Forum will be holding a golf tournament this Sunday, October 20 at the Reese Air Force Base starting at 12:00 noon. A \$40.00 cost fee per team for this event. Shot gun start. For more information call Gonzalo Garza at 794-3738.

Red Cross Slates Advanced First Aid Course

As part of its ongoing effort to improve the quality of emergency care in the region, the South Plains Regional Chapter of the American Red Cross will hold an Advanced First Aid Course in Lubbock beginning October 23. The course is oriented toward non-health professionals who may be called upon to provide emergency first aid.

Although the course provides the essential first aid required for policemen, firemen, and agricultural or industrial supervisors, it is open to anyone wishing to improve their emergency readiness. The course is mandatory for persons wishing to join the U.S. Ski Patrol.

The course will be taught on eight Wednesday evenings and two Saturdays between October 23 and December 14. The fee for the 40-hour course is \$25.00. The class is open to anyone 18 years of age or older.

Those wishing to register or to receive further information, should call 765-8534.

SWVREP Holds Luncheon

A luncheon will be held at Martinez Restaurant No. 2 which is located on 1212 Ave. K, from 11:30-1:30 on Friday, October 18. Willie Velasquez, President of Southwest Voter Registration Education Project will be present to discuss voter registration, litigation and electoral process participation by chicanos and minorities. Persons interested in attending, call 763-3841 for confirmation.

The Guadalupanas Society

The Guadalupanas Society invite one and all to a Mexican Plate Dinner, October 19, 1985 at Our Lady of Guadalupe Parish Hall - 915 42nd St., Lubbock, Texas from 4:00 p.m. to 8:00 p.m. Proceeds will benefit the New Church on 52nd and Ave. L - Price: Adults \$3.50 - Children under 12 \$1.75.

Rummage Sale

The Guadalupanas from Our Lady of Grace are sponsoring a Rummage Sale this Saturday, October 19, 1985, starting at 8:00 a.m. til late afternoon in the Parish Hall.

All kinds of household goods and summer & winter clothing. Also, they will be selling menudo, coffee and soft drinks.

Women's E.N.C.O.R.E. Hold Benefit

Pyrrah Malouf, of Main Street Saloon, hosts a benefit for the West Texas Women's E.N.C.O.R.E. (Entertainers Committed to Results). The Jazz Jam will begin Sunday, October 13th, 20th, 27th thru November 3, 1985, from 6:00 to 10:00 p.m., at Main Street Saloon, located at 2417-A Main Street, raising funds benefiting the Women's Protective Services, Lubbock Chapter.

We're asking the public to please assist with donations as they're in dire need of children's jackets, shoes, clothing, non-perishable items, can goods, staples, and/or a minimal Tax-deductible \$1.00 donation at the door. The monies earned will primarily go to medical bills for the cold winter months ahead.

Women's Protective Services provides service and shelter to battered women and men who have fled their homes following a violent encounter. They flee for safety taking the children and bare necessities and often have no money or family to assist in this type of an emergency.

The volunteers of E.N.C.O.R.E. will be assisted by the Jazz lead by Hector Molina. Featured musicians include: Larry Brooks, Linn Childress, David Heath, Darrin Mann, John McCann, Carla McCoy, Kelly Moberly, Chris & Hector Molina, David Moreno, James Price, Dixie, Holly & Tracy Ryan, Kathy Suchy, Rick Weathersby, Bonnie Wilkerson.

For further information and/or assistance, call CONTACT LUBBOCK (806) 765-8393. E.N.C.O.R.E. will furnish a mailing address later to accept your mail-in contributions at a later date. Olga Riojas, Managing Editor, El Editor, will accept your clothing and non-parishable contributions at 820 Avenue "H", Suite 10. All donations & contributions are Tax-Deductible.

Texas Migrant Council - Headstart

THE TEXAS MIGRANT COUNCIL located at 2003 Baylor, is registering children from the ages of 3 to 5 for families of Migrants. For more information call 765-5175.

LULAC Council 263

Local LULAC Council 263 has a concession stand during the Texas Tech Red Raider home games and would like to invite everyone to go by the stand this coming Saturday

All members are urged to contact: Abel Cavarrubio, Chairman of the Seasonal Football Project for scheduling your participation. You can call Abel at 795-4731 after 6 p.m.

Weekly meetings for this council is every Thursday at 7:30 p.m. at 1812 Texas Avenue. All members are urged to attend these meetings.

Council 263 announces some of the major activities coming up for the council members: West Texas Regional Planning Meeting October 19; LULAC State Board Meeting-Lubbock, Nov. 2; Christmas Tree Sale-December; New Year's Eve Dance-December.

For more information contact Bill Orr-President of Council 263 at 744-3701.

EL EDITOR

820 Ave. H, Suite 10—P.O. Box 11250-Lubbock, Tx 79408
806: 763-3841

Solis Responds To DA

Eliseo Solis, Lubbock County Commissioner is currently being investigated by District Attorney Jim Bob Darnell into alleged wrongdoings within his office. Solis held a press conference today to respond to some of the charges brought toward him. The following is the text of the press conference held at the Lubbock County Courthouse:

Ladies and Gentlemen of the Press:

1. The following statement is made for the single purpose of responding to allegations being made against me. Various charges, allegations and insinuations have been published by the media concerning official misconduct and abuse of office by me. Many of my supporters and constituents are wondering about my position and I have a duty to them to respond. While my attorneys have advised me not to comment publicly, I feel I have an obligation to respond to the best of my ability.

2. At this point, I am being tried by the media on these accusations. Since there are no official charges, it makes my response very difficult. My only information on these accusations has come from the media reports. I do not even know my accusers due to the fact that they are all "anonymous sources". It is like being shot at, but you do not know where the shots are coming from.

3. While the accusations are

somewhat vague, I have tried to find out the specifics. I tried to obtain information from Jim Bob Darnell, the Criminal District Attorney, who as counsel for the County, is indirectly my attorney, but he refuses to divulge any specifics on the charges.

4. About the only accusation that seems clear is the use of County equipment and materials at the Fiestas in Idalou about September 16, 1985, which was the Mexican Independence celebration.

First, as background information, the Mexican American Community of Idalou decided they wanted some Fiestas in Idalou. A permit from the City of Idalou was requested to use a city street as had been done before. The request was denied by the City due to various problems, I offered my assistance to the Fiesta Committee and we began negotiations with the City of Idalou. Through informal negotiations, we received permission from the City to use 2nd Street which was small and little used. Through discussions and negotiations, we obtained permission from the City to widen the street a little and the City of Idalou donated the blacktop. We needed to put some more caliche on the same street, on the sides. The caliche was donated by Mr. Faulkner, the owner of the caliche pit. Various other items were donated by other people, such as poles, lights, and other items.

Hispanic Leader Calls Upon Reagan to "Promote" Secretary of Education to Ambassador to Antarctica



Raul Yzaguirre

Raul Yzaguirre, President of the National Council of La Raza has called upon President Reagan to "promote" U.S. Secretary of Education William Bennett to the position of ambassador. Yzaguirre suggested that if no diplomatic posts are currently available, the creation of a special and permanent post for Ms. Bennett in Antarctica might be appropriate.

In a message to the President dated October 4, Yzaguirre stated: "based on his performance in carrying out the ultra-right-wing agenda in education, his disregard for federal law, and policies which jeopardize Hispanic students' right to learn, I firmly believe that Mr. Bennett merits this 'promotion'."

Yzaguirre's comments were prompted by Secretary Bennett's attack last week on bilingual education. In a speech delivered on September 26 in New York City, Bennett charged that two decades of federal bilingual education policy had failed and announced that he did not intend to implement the terms of the 1984 Bilingual Act.

Yzaguirre accused the Secretary of Jeopardizing the

To my knowledge, the only items used that were County or City owned were the equipment used to lay the black top, caliche and other items. From the County the maintainer, watertruck, dump truck and a roller was used. The city allowed us the use of their front-end loader. The labor used was done by some city and county employees after hours, meaning after normal work hours. They and other community members volunteered their time.

To place the problem in perspective, we were faced with a community need and very little time to act.

I have not denied, to this day, that the use of County equipment, the gasoline, oil and the like, was or is possibly against state laws, although at the time, the legality of the issue was not a question since I did not have any idea it was illegal because I thought we were providing a community need. None of the work done or items used were for the direct benefit to me or anyone else, but for the use and benefit of the entire community of Idalou. Not only did the Mexican-American community benefit, but even the Band Booster Club of Idalou High School had a booth at the Fiestas.

5. I was elected to my position by these constituents of Idalou who look to me for help when they need help. I only regret that I did not take time to check into our state laws to determine the legality of my actions, or that I should have asked for an Attorney General's opinion on the matter.

6. At the time, there was a community need and I offered to help. I contacted some City of Idalou officials and unofficially we cooperatively got the job done as had been the custom and tradition of past Commissioners. If anything, Precinct No. 3 and the City of Idalou reflected a cooperation of efforts, a West Texas Tradition, to help their community, who their taxes have paid for the same equipment and materials.

7. Again, I was elected by the constituents of Precinct No. 3 and I will continue to serve them to the best of my ability.

While I wish that I could answer all your questions, I have been advised by my attorneys to refrain from any more comments due to my emotional involvement, so I will have to refer any other questions on this and related issues to my attorneys.

Solis Responde A Cargos Del D.A.

"Hasta este punto, mis unicos acusantes, han sido los noticieros. Y como hasta esta fecha no se me ha enjuiciado oficialmente por ningun organismo de la ley, ni siquiera sé ante cual agencia presentar mi declaración en contra de todas esas 'faltas a la autoridad' de las cuales se me acusa."

Con estas palabras, dió principio una conferencia de prensa, en la cual salieron a luz, algunas de las acusaciones que se han venido haciendo contra el Comisionado Eliseo Solis.

El Comisionado Solis, dijo ante un grupo de reporteros, que su actual entrevista no estaba de acuerdo con el consejo de su abogado personal, pero que lo hacia, con el fin de aclararle a todos sus constituyentes 'el lado verdadero' de ese caso.

"No estoy ignorante del Codigo Penal. Yo reconosco muy bien lo que significa violar alguna ley. Sin embargo, la unica informacion que he tenido sobre mi supuesto delito, la he tomado del periodico A.J. y la television. De pronto, he resultado ser el blanco de varios, sin saber de donde salen los disparos."

Solis, dijo haber solicitado alguna informacion sobre sus multiples acusaciones en la oficina del Fiscal del Condado, pero éste se rehusó a 'divulgar los detalles' sobre el caso. "Jim Bob Darnell, como Fiscal del Distrito, suele ser la autoridad maxima en un caso como el mio," dijo el Comisionado Solis. "Pero a mi, me mostró su indiferencia. Cualquier criminal hubiera recibido mejores atenciones."

Durante su rueda de prensa, y algunas preguntas solicitadas por los reporteros y personas individuales, Solis dijo que lo unico que hizo, fue utilizar alguna herramienta y materiales, en el mejoramiento de algunos sitios en Idalou, durante las Fiestas Septembrinas.

"Pero, todo esto se hizo conforme la ley," dijo Solis. "Obtuvimos el permiso para mejorar una de las calles, y la

ciudad de Idalou nos facilitó los materiales para este proyecto. Cuando vimos que se iba a necesitar mas caliche, éste nos fue donado por negociante individual—dueño de una calichera en las afueras de esta ciudad. Fue entonces, cuando muchos mas residentes de esta area, trajeron sus contribuciones para hacer este proyecto. La unica herramienta perteneciente al condado, fueron 3 vehiculos. La mayoría de la mano de obra, material y herramienta necesaria, nos fue proporcionada por el ayuntamiento de Idalou."

Solis agregó que muchos residentes de Idalou, trabajaron en este proyecto civico "hasta que no veiamos por lo obscuro de la noche" y sin pago alguno.

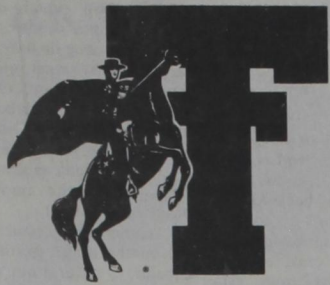
"Esto que logramos hacer en Idalou, de acuerdo con el esfuerzo civico, la harmonia de sus residentes, el incansable entusiasmo de todos, hubiera sido digno de la primera plana en el Avalanche-Journal. En otras tiempos, bajo otras circunstancias, y en otro precinto. Pero en el Precinto No. 3, posiblemente sea una afrenta para el entero Condado de Lubbock—Donde comisionados van y vienen y todo sigue igual."

Antes de terminar su entrevista, Solis dijo que a los unicos que debe servir, es a toda esta gente que lo elijio, lo llevó a esa oficina publica que desempeña y está allí para vér que todo el dinero que ellos pagan como impuestos sea utilizado para el beneficio de estos mismos.

En sus ultimas palabras, agregó: "yo vi una necesidad, y la llené, vi el entusiasmo de la gente para mejorar su ciudad, su ambiente y su comunidad y facilité los medios disponibles. Los cuales, entiendo que deben estar a su disposicion—Puesto que fueron obtenidos con ese proposito, con ese fin y con sus impuestos. Y si éste es un delito...espero que alguien tenga la bondad, y la cortesía de decirme lo."

Subscriba Hoy A El Editor

(The National Council of La Raza is a private, nonprofit, napatisan Hispanic organization with a network of 75 affiliated community-based organizations located in 19 states and the District of Columbia. For more information about bilingual education, or the educational status of Hispanics, contact Lori S. Orum, Senior Education Policy Analyst, (202) 628-9600.



Three Game Home Stand Vs. Rice

THE GAME -- The Texas Tech Red Raiders will complete a three-game home stand Saturday against the Rice Owls. Kickoff is noon at Jones Stadium.

TELEVISION TIME -- The game will be televised on the Raycom Sports Network. It will be the first regionally televised game at Jones Stadium since the 1980 North Carolina game by ABC. ESPN also televis-

ed two games during the 1980 season. Tech has appeared on regional TV six times since then but all were on the road.

TV RECORD -- Jerry Moore is 4-1 in regionally televised Southwest Conference games, losing only to Baylor earlier this year. The Red Raiders are 15-21-3 on TV since its first appearance on the tube in the 1954 Gator Bowl. Merle Marmon and Bud Wilkinson are the announcers. The

game can be seen in Lubbock on KCB-D-TV.

THE SERIES -- Texas Tech leads the series 18-16-1 since the first meeting in 1942. The Raiders hold a 17-7-1 advantage in SWC games and are on top 8-5 in games played in Lubbock. Tech has won five of the last six games in Lubbock, losing 30-23 in 1981. Tech rallied for a pair of fourth-quarter touchdowns to win 14-3 in the last game between the two in Lubbock in 1983.

SCANDAL -- Word reached the Texas Tech Sports Information Office that the mother of one of the Rice coaches has been living with one of the Tech coaches. The report proved true but its doubtful any Raider secrets have leaked out. That's because Rice graduate assistant coach Rick Dykes is the son of Tech defensive coordinator Spike (ann Sharon) Dykes.

RICE HAS MO -- The Owls will come into Lubbock with momentum after snapping a 26-game SWC losing streak with a 34-27 win over TCU. Quarterback Mark Comalander completed 18 of 27 passes for 321 to pace the Owls to a 509-yard total offensive

explosion.

BUSY MAN -- Junior middle linebacker **Brad Hastings** must rank as one of the busiest linebackers in America. He was in on 17 stops against Arkansas, giving him 97 for the year. After six games last year he had 64 stops and he went on to record a school record 141 tackles for the year. "He's playing better than he did last year," said LB coach Ron West. "The year of experience really has helped him."

NCAA LEADERS -- Texas Tech continues to rank among the leaders in pass defense and kickoff returns after leading the nation in both categories last year. Tech is second in kickoff returns with a 27.5-yard average, just behind South Carolina's 28.0. Tech is third in pass defense with a 106.5-yard average, trailing Central Michigan's 87.2 and Oklahoma's 89.3. **Tyrone Thurman** is 11th in punt returns with 11.3 yards per attempt. Wayne Walker lacks one attempt from qualifying for the rankings in kickoff returns.

NEXT WEEK -- Texas Tech takes the week off while Rice hosts Texas A&M.



Photo by Armando Rodriguez

Lubbock vs Monterrey

Monterrey won over Lubbock High this past week in the silver spurs game. The score was Monterrey 28 and Lubbock High 21.

EL EDITOR
EL EDITOR
EL EDITOR

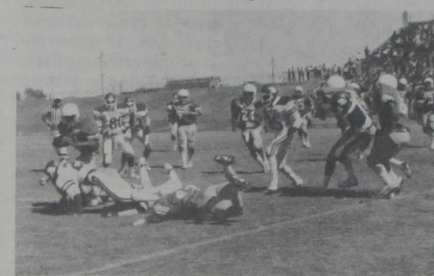


Photo by Armando Rodriguez

Dunbar Vs.

Estacado

Estacado ran all over Dunbar last Saturday in the day

game with a score of 19 to 0. The Estacado Matadors remain unbeaten in season play for this year.

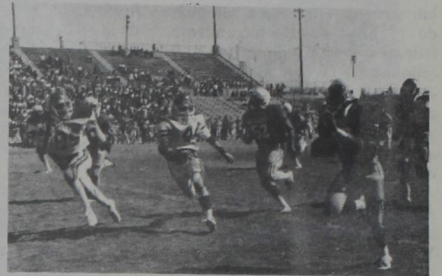


Photo by Armando Rodriguez

Sulaimán a la Reunión del Consejo Mundial de Boxeo

Mexico -- El presidente del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) José Sulaimán salió a Tailandia, donde presidirá la vigésima tercera convención anual de ese organismo, por realizarse del 7 al 11 de octubre próximo en Bangkok.

La convención, que agrupa a numerosos países, entre los principales puntos que aboradarán figuran: obligaciones de los monarcas, designación del mejor peleador del año y de la mejor contendida.

Sulaimán indicó que el doctor Eralds Finnerman rendirá un informe de la fundación médica del CMB y que él informará a los delegados de las actividades desarrolladas entre octubre del año pasado y el del presente año.

El presidente del CMB dijo que en la convención

posiblemente los boxeadores Marcos Villasana, René Arredondo, Gilberto Román, Isidro Pérez y Gabriel Bernal sean nominados como retadores oficiales a los centros pluma, super ligero, supermosca, minimosca y mosca, respectivamente.

Entre los peleadores que estarán disputándose la designación del mejor del año, expresó que el propondrá al mexicano Julio César Chávez y al puertorriqueño Héctor "Macho" Camacho.

Por otra parte, agregó que posiblemente en la convención de Tailandia quede concertada la pelea entre el mexicano Isidro Pérez y el campeón minimosca el sudcoreano Jungko Chang, ya que al parecer la promotora japonesa Fuzako Shiba inició las gestiones para firmar ese encuentro.

Country For The 80's



If we catch you listening at home or at work we'll pay you \$100.00 every time. Call 763-0802 and let us know where we can catch you. (The secret to winning is leaving your radio on KLLL, 96.3 FM all the time)

Gane \$100.00

Si lo encontramos escuchando en casa o en el trabajo nosotros le pagamos a usted \$100.00 cada vez. Llame 763-0802 y dejenos saber donde lo podemos encontrar a Ud. (El secreto en ganando es dejando su radio en KLLL, 96.3 FM todo el tiempo).

Myers Welcome Six Lettermen to Squad

Texas Tech head basketball coach Gerald Myers will welcome back six lettermen from last season's Southwest Conference Championship team when fall drills open Tuesday. Myers and his returnees will be joined by nine new faces that will replace the five senior starters from the Raiders squad a year ago.

Leading the way for the Raiders of '85-'86 are seniors **Tony Benford**, **Tobin Doda** and **Ray Irvin**, all of whom played important roles in last year's title run. Benford, a 6-4 guard, will be the most experienced of three returning seniors and will be counted on to spearhead the Raiders backcourt attack. Doda, who played both guard and forward last season, will be an important cog on the relatively young squad. Irvin, at 6-9, will be counted on to provide the insider strength for the Raiders this season

after performing well in a reserve role a year ago.

"We lost five starters, so we'll be starting over with our starting lineup at all five positions," said Myers, the consensus SWC "Coach of the Year" last year. "I think we have some good senior leadership in Tony Benford, Ray Irvin and Tobin Doda, who all played a year ago."

Myers is hoping to receive added firepower and depth from his other returnees as well as the seniors. **Kent Wojciechowski**, a 7-0, 250-pound strongman, will be much improved over last season at the start and should be an added plus for Myers. Junior Mike Nelson, a 6-2 guard, didn't get much playing time a year ago because of the excellent play from Benford, **Bobby Jennings** and **Phil Wallace**, but he possesses all the tools to become a top flight guard. **Greg Crowe**, a 6-5

guard/forward, is perhaps the best athlete on the squad and should contend for playing time early.

The addition of nine newcomers will also be a shot in the arm for Myers and his staff. Seven newly-signed players will be joined by redshirt junior guard **Wendell Owens**, who missed last season after transferring from Westchester JC. Owens will join JUCO transfer **Dwayne Chism**, a 6-7 forward from Odessa College, and freshmen **Sean Gay** (6-3 guard), **Bryan Barriere** (6-8 forward), **Rodney Henderson** (7-0 center), **Wes Lowe** (6-10 forward/center), **Scott Whillock** (6-6 guard) and **Tracy White** (6-6 forward). Also, walk-on **Kenny Keller**, a 6-7 forward from Bryan, will join the team

Attention Good Drivers...

Car Insurance With 12-Month Price Protection.

GEICO car insurance policies give you good, "old fashioned," 12-month protection against rate increases... and may save you money too! Call us today. GEICO offers Good Drivers...

- Possible savings of \$50, \$60, \$70 or more
- Convenient payment plans
- 24-hour claims service

Call us today or stop by our local office:

John York Agency
4909 Brownfield Hwy -- 799-0047
¡Se Habla Español!



1985 SCOUT SHOW

Celebrating the 75th Diamond Jubilee of Scouting in America



Saturday, November 2, 1985

1:00 p.m. to 5:00 p.m.

Lubbock Memorial Civic Center

Tickets are \$1.00 and may be purchased from any Scout

2nd Place Winners of 6th Annual Menudazo

North Side Drive In

405 N. University -- Lubbock

—OPEN—OPEN—OPEN—OPEN—OPEN—

Monday—Thursdays: 7:00 a.m. — 4:00 p.m.

Friday—Saturday: 6:00 a.m. — 3:00 a.m.

Specializing In Homemade Mexican Food
FREE DELIVERY—CALL TODAY

763-8808

Manager—Yolanda Torres

Owner—Mr. & Mrs. Joe Torres

SUPER 906 Ave J
Carburetor Over-Haul, Generator Service, Starter Repair, Tune-Ups, Air Condition Work, Brake and Complete Motor Work

Auto Repair
Owner and Manager
Eloy De La Rosa

Complete Brake Job \$79.00
Parts & Labor
Most Cars & Light Trucks \$100.00
4-WD Trucks \$120.00
We Turn Brake Drums & Disc Brake Rotors

Phone 747-0186

Working to justify your trust

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

763-3841 puts you in the Classifieds

MONTEPONGO'S
RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY
SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- ★ BURRITOS
- ★ CHALUPAS
- ★ ENCHILADAS
- ★ MENUDO
- ★ TAMALES
- ★ TACOS
- ★ COMBINATION PLATES
- ★ BARBACOA

TORTILLAS DE MAIZ Y HARINA

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS
762-3068

OPEN 8 AM - 8 PM
CLOSED WED.

3021 CLOVIS RD

Bennett Demanda Cambios en Programas Bilingües

Nueva York -- El Secretario de Educación William J. Bennett, pidió cambios en la política de educación bilingüe federal, según él, "para mejorar las oportunidades de los jóvenes que tienen que enfrentarse a la barrera del idioma con el inglés".

El Secretario afirmó que su Departamento estaba buscando cambios en los programas bilingües debido a que "después de 17 años de involucramiento federal y después de usarse \$1.7 billones en fondos federales, no tenemos evidencias de que los niños que quisimos ayudar, aquellos que merecen nuestra ayuda, se hayan beneficiado realmente".

El anuncio de Bennett se produjo durante un discurso ante la Asociación por un Mejor New York donde Bennett afirmó que "Queremos hacer buena la promesa de oportunidades reales para todos los americanos".

El Secretario insistió en que las investigaciones no habían probado que la instrucción en el lenguaje nativo fuera superior a otros métodos de educación que ponían más énfasis en la enseñanza en inglés.

"Más que ello", señaló el

Secretario, "el inglés de los niños en programas de educación bilingüe no parece ser mejor que los que están en aulas en las cuales solo se enseña el inglés sin ninguna ayuda especial."

"Además, lo niños hispanos, el mayor subgrupo de la jolación elegible, siguen estando muy por debajo del promedio nacional. Casi la mitad de los estudiantes hispanos de secundaria, desertan de la escuela antes de graduarse y de ellos, el 40 por ciento nunca alcanzan el el décimo grado".

Bennett insistió en que no intentaba que se prohibiera un método u otro, sino que se pretendía dejar en manos de los distritos las decisiones, afirmando: "Pero el objetivo de cualquiera de los métodos tiene que ser claro: afluencia en inglés".

Bennett aplaudió la diversidad y la riqueza de orígenes y tradiciones de los Estados Unidos, pero destacó que "el sentido de orgullo cultural no puede mantenerse al precio de la excelencia en inglés, nuestro lenguaje común. El dominio del inglés es la llave para las oportunidades individuales en los Estados Unidos."

Bennett terminó su interven-

ción dando otra razón de por que es necesario el dominio del inglés.

"No somos un pueblo con la virtud de una sola sangre, o raza, u origen. Somos una nación porque mantenemos ciertas verdades que son evidentes: dentro de esas verdades, la de que todos los hombres fueron creados iguales, y que el gobierno existe gracias al consentimiento de los gobiernos existe gracias al consentimiento de los gobernados. El gobierno por consentimiento significa gobierno que se discute, se debate, se aplaude, se critica. Esa clase de empresa requiere un lenguaje común. No debemos sentirnos avergonzados al proclamar la necesidad de la afluencia en inglés en nuestra educación, no debemos ser tímidos en reformar nuestra política para alcanzar esa meta".



Cynthia Lee Ybañez, senior at Coronado High School is the daughter of Mr. and Mrs. Ben Ybañez, Jr.

Winner of the Señorita Fiestas Pageant, Cynthia will be representing Lubbock in the 1st Annual Mexican American Hispanic State Beauty Pageant which will be held in Galveston, Texas, October 17-19, 1985.

Miss Ybañez and her parents will be flown to Galveston, Texas, to compete for the State Crown, courtesy of Southwest Airlines and Guadalupe Neighborhood Association, Inc.

Un Rayito de Luz

Por Sofia Martinez

Dijo Jesucristo: "Ustedes son la sal de la tierra, pero si la sal pierde el sabor... Ya no sirve para nada". Mat. 5,13. Un líder cristiano necesita tener discernimiento, es decir que necesita conocer a Dios, y saber lo que quiere Dios, y conocer el plan de Dios. Porque si no, en lugar de construir la Iglesia de Jesús, comienza a trabajar por su propia cuenta y para su propio placer.

Cuando queremos construir una casa buscamos un "maestro" que muchas veces sabe mas que un arquitecto o un ingeniero. El "maestro" busca otras personas que les llamamos "labor". El maestro sabe muy bien lo que va a construir y como le va a hacer. A uno le dice: "haz aqui un diche", a otro le dice: "tu comienza a hacer el

"sure" o el drenaje, y a otro le dice: "tu haz aqui una pared." Y todos estan trabajando haciendo la casa, pero nomas el "maestro" sabe como va a quedar la casa, el tiene idea de lo que esta haciendo.

Aqui, Dios es el "maestro" que tiene los planos de la construcción del mundo y de la edificación de la Iglesia. Dios si sabe todo lo que se debe hacer, Nosotros somos... los "labor", y tenemos que trabajar de acuerdo al plan y la idea de Dios, porque delo contrario eharimos a perder todo. Porque si tu siembras maiz en un campo, pero luego viene otro y siembra frijol, y otro siembra mas arriba calabazas y alfalfa, todo va a salir junto como capirozada, o cuando llegue el tiempo de recoger lo que sembro, va

a estar todo echado a perder. Es que siempre y para todo, debe de haber un plan que se respete y se cumpla. Porque de otra manera no va a haber buenos resultados. Dios por su parte ya hizo Su plan, con mucha sabiduria y con mucho amor, desde la eternidad.

Cuando dos personas van arriba de un mismo cabello, es natural que el que va adelante ve mejor el camino y es el que lleva las riendas. El lider debe ser una persona que mire muy bien hacia adelante y que sepa a donde vamos. Porque es el que nos debe guiar, como Mosies en el desierto, porque conoce el plan de Dios. Pero si el lider no conoce la voluntad de Dios, no va a poder enseñarnosla. Un ciego no puede guiar a otro ciego porque los dos se van a caer en un pozo. Algunos movimientos, que eran sal de la tierra ya perdieron su sabor, ya no sirven para nada, por falta de lideres con discernimiento. (Mat. 5,13).



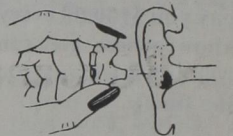
CONSULTA ESPECIAL PARA PERSONAS CON PROBLEMAS PARA OIR

At the offices of
EL EDITOR
820 Ave. H, Suite 10
Lubbock, Tx 79408

Friday & Saturday
October 18 & 19

PARA CONSULTA SOLO LLAME GRATIS AL
1-800-772-8666
INCREIBLES OFERTAS! EXAMENES DEL OIDO GRATIS!
INVITA A TU AMIGO!

- Audífonos Recondicionados (Reg. \$295.00) . . . solamente **\$195.00**
- Audífonos Atrás del Oído (Reg. \$589.00) . . . solamente **\$365.00**
- Audífonos Dentro del Oído (Reg. \$655.00) . . . solamente **\$395.00**



Esto es todo lo que se coglocal

On Days Of Special You May Call
763-3841

Bring out your best.™



JOE S. RAMIREZ

Anheuser-Busch and Standard Sales are proud to salute and congratulate one of their own employees Joe S. Ramirez for being named one of 1985's Outstanding Young Men of America.

The Board of Advisors based their selection of Mr. Ramirez on his outstanding professional achievement, leadership abilities, and community service. "We are proud to have one of our own employees selected to this honor and have been happy to provide Joe the opportunity to fully participate in the community," said Gerald Thomas, general manager for Standard Sales in Lubbock.

Ramirez is currently vice-president of LULAC Council 263 and is serving his second ter. He is also active member in COMA, the Mexican-American Chamber of Commerce. Ramirez is also a member of the Red Raider Club, an organization dedicated to the promotion of sports at Texas Tech University.

At 25 years old, Ramirez is currently City Sales Manager for Standard Sales after starting to work with the company only 5½ years ago as a route

salesman. He now supervises six (6) people and is responsible for distribution to on-premise retail outlets. Ramirez also serves as the Hispanic representative for Standard Sales in the Lubbock area, a job which include being the liason between the company and Hispanic organization and activities which involve Standard Sales.

Ramirez is married to the former Ida Martinez of El Paso, was born in Lubbock and graduated from Slaton High School in 1980. He is the son of Andrew and Bessie Ramirez of Slaton.

"I'd like to thank Standard Sales, my employer for its support and Mr. Chevo Morales, past Deputy State Director for LULAC for nominating me for this honor," said Ramirez.

Ramirez' biographical sketch will be published in the 1985 edition of Outstanding Young Men of America.



THERE'S STILL TIME TO BUY A HUD HOME! EXTENDED LISTING, HUD PROPERTIES

Important Information

- Purchasers must obtain their own financing for all sales.
- Please contact a realtor of your choice to see or bid on any of the properties listed.
- These properties may contain code violations.
- HUD reserves the right to reject any or all bids and to waive any informality or irregularity in any bids.
- An earned money deposit equaling 5 percent of the bid amount, not to exceed \$2,000 but no less than \$500, is required with each offer to purchase.
- Bid received until 10/22/85, Bid opening 10/23/85

ELIGIBLE FOR FHA MORTGAGE INSURANCE AS IS, NO WARRANTY BACK-UP OFFERS WILL BE ACCEPTED

ADDRESS	FHA CASE NO.	SALE PRICE	MAXIMUM MORTGAGE OWNER OCCUPY.
9121 Belton LEGAL L354, UNIVERSITY PINES, Lubbock County, TX	494-124164-203	\$28,150.00	\$27,300.00
9701 Canton Avenue LEGAL; L 427, UNIVERSITY PINES, Lubbock County, TX	494-121411-203	\$39,450.00	\$38,250.00
3604 46th St. LEGAL; L 32, MURRYHILL, Lubbock County, TX	494-119808-203	\$59,600.00	\$57,100.00
3213 84th St. LEGAL; L 152 POTOMAC PARK, Lubbock County, TX	494-112427-203	\$55,950.00	\$53,550.00
9508 Belton LEGAL; L 257-A, Replat of Lts 254-258, UNIVERSITY PINES, Lubbock County, TX	494-111726-203	\$28,150.00	\$27,300.00
2709 92nd LEGAL; L 109 UNIVERSITY PINES, Lubbock County, TX	494-100806-203	\$28,150.00	\$27,300.00
THE FOLLOWING PROPERTIES ARE AVAILABLE TO PURCHASE ALL CASH, AS IS, NO WARRANTY LUBBOCK			
2909 2nd Street LEGAL: Lts 9 & 10, B 9, MADDOX ADDITION, Lubbock County, TX	494-121035-203		\$19,950.00
2102 37th St. LEGAL; L 10 B 1, McSPADDEN S/D of L 4 & E/2 of L 1 B 6 ALTA VISTA ACRES, a S/D of NW/4 of Section 10, B B, Lubbock County, TX	494-117565-203		\$22,800.00
2111 27th St. LEGAL: L 6 B 72, HIGHLAND HEIGHTS ADDITION, Lubbock County, TX	494-121508-503		\$19,000.00
3222 Colgate LEGAL; L 13 B 1, McMILLIAN HEIGHTS ADDITION, Lubbock County, TX	494-078559-203		\$9,950.00
6312 27th St. LEGAL; L 19, RIDGEWOOD ADDITION, Lubbock County, TX	494-116102-503		\$27,075.00
1915 73rd St. LEGAL: L 324, BEVERLY HEIGHTS ADDITION, Lubbock County, TX	494-120796-203		\$34,057.00
3022 E. 3rd LEGAL: E 57.5' of L 1, B 11, BOZEMAN HEIGHTS, Lubbock County, TX	494-086599-203		\$10,950.00
2908 Beech Avenue LEGAL: L 271, MANHATTAN HEIGHTS, Lubbock County, TX	494-107181-203		\$12,950.00
2411 46th St. LEGAL: L 4, DOLLIE MAC, a S/D of L 2 B 28, CRUMP 5 ACRE ADDN., Lubbock County, TX	494-098242-203		\$30,400.00
4928 E. Auburn LEGAL: L 366, MACKENZIE TERRACE ADDN., Lubbock County, TX	494-121391-503		\$13,300.00
2621 PARKWAY DRIVE LEGAL; L 150 WILSHIRE PARK ADDN., Lubbock County, TX	494-114687-203		\$13,300.00
3220 1st St. LEGAL: L 15 B 10, McMILLAN HEIGHTS ADDN., Lubbock County, TX	494-089857-203		\$14,950.00
3102 48th St. LEGAL: L 20 B 11, HULIN HEIGHTS ADDITION, Lubbock County, TX	494-121803-503		\$42,600.00

THE FOLLOWING PROPERTIES ARE AVAILABLE TO PURCHASE ALL CASH, AS IS, NO WARRANTY BROWNFIELD

HUD

DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT



HUD FHA 1205 TEXAS AVENUE LUBBOCK, TEXAS 79401-4-093
806-743-7276

National Fishing Month



by Linda Lynch
County Extension Agent
FISH AND SEAFOOD MONTH
Fish and Seafood Month is the perfect time to enjoy fish meals that are both nutritious and tasty. Seafood provides protein, vitamins and minerals and has the extra advantage of having low levels of fat and cholesterol. Fish also fits well into today's active lifestyle. Seafood cooks quickly, requiring little time in the kitchen. It can be poached and served with a low-calorie sauce, broiled and basted with melted butter or margarine and lemon juice, baked in a casserole or breaded and fried. For good eating and good nutrition, try some fish or seafood this month.

By: Jesse Reyes—Angler Extraordinaire
Fishing lore has it, that the best time for fishing are the following:

- One hour before and one hour after high tide.
- One hour before and one hour after low tide.
- Approximately one hour before and after sunrise.
- Approximately one hour before and after sunset.
- Avoid fishing when the wind is blowing from an Eastern or Northern direction, or a Northeastern combination.
- Unfavorable fishing conditions occur during severe weather precipitation: thunder, lightning, or both, strong gusty winds and the arrival of a cold front. If man and beast are wise enough to shy away from this type of environment, there's no evidence that any fish in its right mind, will be found lingering outside its shelter.
- When the moon is between new and full, very few people will argue against this rule, for even then (barring the above conditions) an occasional catch is possible. However, this may happen only as an exception. Bear in mind that we are here referring to BEST fishing times. We are only referring to game fish, caught in a sporting manner, not to rough fish such as shad, mud-cats, carp, etc. That can be caught under any and all conditions,—including a water bucket.
- Dates between new and full moon for the remaining three (3) months of 1985: October 13th - October 28; November 12th - November 27th; December 11th - December 27th.

Uno de los deportes que va aumentando mas en popularidad y ha crecido mas en su numero de aficionados, es indudablemente el de la pesca. Es conocido desde los remotos tiempos historicos y mencionado en libros por celebres autores, historiadores, mitologos y varias veces en la Sgda. Escritura. Aunque en tiempos Biblicos se reconocia como un oficio o profesion, el simbolo del peccado se utilizaba como un simbolo y contrasena por los Cristianos de aquella era. Por alguna razon, este ser acuatico, ademas de ser conocido mundialmente (en diversas formas) mantiene una especie de simbolismo en la Santa Biblia: El Profeta Jonas, fue devorado por uno de estos y despues arrojado, Pedro era pescador de oficio, etc.

En la actualidad, cuando los habitantes de las ciudades urbanas buscan un refugio de la rutina diaria de la oficina o su empleo, se dirigen al campo y ala pesca. Este deporte, ofrece no unicamente un manjar para su apetito, sino al vez una cierta forma de terapia fisica y ala vez mental. En las palabras de un aficionado, cuando estoy ala orilla de un rio o lago pescando, me olvido por ese momento de varias preocupaciones y problemas. Al regresar a mi casa, aunque aveces no pesco nada, siempre veo las cosas con mas claridad y puedo actuar mejor con una mente despejada.

Cual fuere la razon, el exodo sale de las ciudades cada fin de semana rumbo ala pesca. Algunos salen a lugares lejanos, como a la presa "Falcon" o "Amistad", otros a sitios menos distantes, mientras aun otros con menos tiempo o menos recursos, se deleitan pescando en el Buffalo Lake o White River. Segun informes proporcionados a este periodico por varios "pesca-adictos." El Buffalo Lake cuenta con una abundancia de peces este año. Para los residentes de Lubbock, esta a unos cuantos minutos de distancia y resulta el mas economico. Desea poner en prueba su suerte o su talento de pesqueria? Pues animese. Aun que dan unos cuantos dias de esta temporada para ello. ¡Suerte!



Lucha Villa se ha Mantenido 25 Año en el Gusto del Público

Mexico -- La mexicana Lucha Villa, cantante de música ranchera ha permanecido durante 25 años en el gusto del público nacional e internacional, debido a que tiene temperamento sensibilidad y calidad artistica.

Su cadena de grabaciones durante 25 años abarca más de 300 discos sencillos, 200 dobles y 24 volúmenes de larga duración en los que interpreta canciones de compositores mexicanos como José Alfredo Jiménez, Tomás Méndez, Rubén Fuentes, Eulogio Hernández entre otros.

Su estilo interpretativo, ha sido representativo, en el exterior del país por lo que diversos criticos la han elogiado.

La cantante mexicana tambien ha destacado en el terreno de la cinematografía, pues ha intervenido en diversos rodajes como "El gallo de oro" película en la cual obtuvo una diosa de plata, galardón que se entrega a lo mejor del icne mexicano.



LUCHA VILLA

Otras cintas en las que ha actuado son "El principio", "Presagi", "Tiempo y destino", "Las cenizas del diputado", "Del otro lado del puente", "Los pobres ilegales", "Los reyes del palenque", y otras.

En países sudamericanos como Venezuela y Colombia, la cantante goza de gran cartel, además de que en diversas ciudades de Estados Unidos, principalmente de habla hispana ha obtenido diversos discos de oro por las ventas de acetatos.

NBC Gana Derechos de TV

Nueva York -- La cadena de televisión norteamericana NBC obtuvo los derechos exclusivos para televisar los Juegos Olímpicos de Seúl, en 1988.

La decisión puso fin a meses de debates entre las tres cadenas más importantes de Estados Unidos -- ABC, CBS, y NBC --, el Comité Olímpico Internacional y el Comité Organizador de las Olimpiadas de Seúl.

NBC dijo, que pagará un mínimo de 500 millones de dólares por los derechos de televisión.

Con la posibilidad de que participen más naciones que nunca antes, estos juegos podrían convertirse en los mejores juegos olímpicos de la historia", dijo Arthur Watson, presidente de NBC Sports.

Watson dijo que su institución transmitirá 180 horas de competencias, en vivo el 80 por ciento de ellas.

La ABC, que ha transmitido 10 olimpiadas, dijo que las de Seúl significarán un gran problema de transmisión a causa de las 12 horas de diferencia horaria con la costa este de Estados Unidos.

"ABC hubiera querido tener la oportunidad de televisar los juegos de Seúl, pero ofrecer más de los que hicimos hubiera sido una imprudencia", dijo.

Las ofertas de las diversas cadenas comenzaron hace tres semanas, en la sede del Comité Olímpico Internacional, en Lausanne, Suiza.

La oferta más baja fue la de ABC, que propuso pagar 225 millones de dólares, lo mismo que pagó por los derechos de televisión de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, en 1984; CBS ofreció 300 millones y la NBC encabezó la lista, con una oferta de 325 millones de dólares.

El Comité Olímpico Internacional hizo gran cantidad de concesiones para mostrar los eventos más populares a las horas de más teleaudiencia en Estados Unidos.

Los eventos centrales de campo y pista se efectuarán entre las 9 de la mañana y las 5 de la tarde, y los más populares a las 11 de la mañana, todos hotra local, de manera que puedan ser vistos en vivo en Estados Unidos, a las 11 de la noche en la costa este, y a las ocho de la noche en la costa oeste.

Ultiman Detalles Para Campeonato México 86

Mexico -- Guillermo Cañedo y Rafael del Castillo, máximas autoridades del fútbol mexicano, viajaron a Zurich, Suiza, para seguir ultimando detalles con respecto a la copa mundial México-86.

Cañedo, en su calidad de presidente del Comité Organizador del Mundial, entablará plática con los dirigentes de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA).

Del Castillo, presidente de la Federación Mexicana de Fútbol (FMF) conversará con el suizo Joseph Blater, para tener información sobre los supuestos desmanes de dos jugadores mexicanos, durante el campeonato mundial juvenil, disputado recientemente en Moscú.

Después de la visita a Zurich, los dirigentes mexicanos se trasladarán a Madrid, donde invitados por la Real Federación Española de Fútbol, presenciará el encuentro España contra Islandia el día 25 en la ciudad de Sevilla.

Durante esa visita los directivos de ambos países finalizarán los detalles del encuentro México contra España que por el momento se proyectaba que podría ser 16 o 20 de noviembre próximo en el estadio Cuauhtemoc de la sureña ciudad mexicana de Puebla.

Por otra parte, se informó que la Selección Nacional viajará para su encuentro el día 20 en Los Angeles, Estados Unidos contra el representativo de Perú, con el cual tendrán otro enfrentamiento dos días después en San José, Estados Unidos.

Para ambos cotejos, hasta el momento no se ha anunciado ninguna novedad en la lista de los 17 jugadores, los cuales han estado concentrados en el centro de capacitación. Al frente de la delegación ira Manuel Aveves Montenegro.

Busca Reparación Excampeón Supergallo

México -- El púgil mexicano Jaime Garza excampeón supergallo del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), reaparecerá en los cuadriláteros el sábado próximo en Mexicali, tras once meses de inactividad, cambiando golpes con Elpidio Infante.

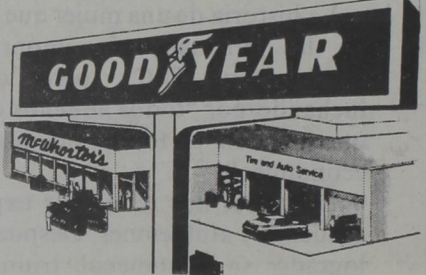
En la misma cartelera que organiza Nicolás Rodríguez tendrá acción el peso pluma capitalino Antonio de la Paz, combatiendo contra Leonardo Pichón Valdez.

En esta capital la empresa mexicana de box anunció para el sábado, en la arena Coliseo, la contienda entre los pesos plumas José Escamilla y Mauricio Beltrán.

En Salina Cruz, Oaxaca, sur del país, el viernes en peso semicompleto del veterano Julio Cruz enfrentará al local Guillermo Tello Cruz.

El viernes en Naculpan, aledaño de esta ciudad, Armando Velasco contendrá en peso pluma contra Bruno Rabanales en una pelea atractiva y que debe resolverse por la vía del nocaut, pues ambos pugiles tienen una pegada contundente.

TIRE SALE



SIZE	PRICE EACH	TOTAL PRICE FOR 4 TIRES
P155/80R13	33.95	159.07
P175/80R13	49.00	222.35
P185/80R13	49.75	225.50
P175/75R14	49.95	226.35
P185/75R14	54.60	245.90
P195/75R14	56.90	251.37
P205/75R14	59.95	268.40
P215/75R14	63.95	285.22
P225/75R14	66.95	297.83
P205/75R15	62.90	281.01
P215/75R15	64.90	289.21
P225/75R15	67.75	301.24
P235/75R15	69.95	310.45

QUALITY
TIRES AT
MINOR
BRAND
PRICES

CUSTOM POLY-STEELS

GOODYEAR

White Wall
Steel Belted

At Lowest Prices Ever!
40,000 Mile Tire

COUPON

COUPON EXPIRES 10/31/85

WHEEL BEARING
REPACK
YOUR CHOICE

\$19

WITH THIS COUPON
DISC OR DRUM

Inspect and repack front wheel bearings, install new front grease seals, Refit to specifications • Four wheel brake inspection • Inspect all four tires and correct tire pressure • Parts and additional service extra, if needed. Most U.S. cars, many imports, and light trucks. Drum Brake - Rear or front-wheel drive vehicles.

COUPON

COUPON EXPIRES 10/31/85

Wheel Alignment

\$19 WITH THIS COUPON

Set front wheel caster, camber, and toe on cars with adjustable suspension. Chevrolets, light trucks, cars requiring MacPherson Strut correction extra.

MONRO-MATIC SHOCK ABSORBERS

\$88.00 set of 4 installed
Reg. Price \$108.00
Carry out prices \$68

Now Available! A Lifetime Warranty on Bendix FRONT & REAR BRAKE SERVICE

Complete Brake Service **\$99.00**

The best known name in brakes.

Replace disk pads and brake shoes. Repack front wheel bearings, resurface drums and rotors. Caliper overhaul \$19 each if needed. Hydraulic service will be recommended if needed for safe operation. This price applies to most U.S. and Foreign cars and 1.2 tons. 2 wheel drive pickups and smaller. If semi-metallic pads are required add \$14.

El Editor Lame Hoy
763-3841
820 Ave. H, Suite 10
Pan American Legal Building
P.O. Box 11250-
Lubbock, Tx. 79408

All Locations Open 7:30 A.M.

McWhorter's

6 Ways to Buy Cash Visa-MasterCharge Silver Card-American Express Our own Budget Plan

LUBBOCK
DOWNTOWN 1900 W. 4TH AVE. 763-4321
TIRE CENTER 3475 S. BOSTON 763-5141
TRUCK CENTER 313 AV. B 763-3580

SNYDER LAMBSA
1761 23RD 761-1187
875-0231 875-0231

We offer complete Tire Service-Passenger, Truck and Farm

Querido Dr. Cariño

Querido Dr. Cariño:
Desde que yo me acuerdo, (y tengo ya 60 años) nunca se acostumbraba coleccionar dinero entre las amistades con el fin de celebrar: Una boda, un bautismo, y mucho menos una celebración de Quinceañera.

Yo tengo cinco (5) hijos; dos mujeres y tres hombres. Dos de mis hijos, se casaron por la Iglesia, con todas las ceremonias y celebraciones de costumbre. Allí, hubo padrinos, madrinas, comida, baile, músicos, invitaciones, bebidas etc... Pero de todos estos gastos, a nadie se le obligó a pagar un solo centavo. Todo mundo fue invitado, y no únicamente los familiares y uno que otro conocido—como lo hacen hoy en día.

Mis dos hijas celebraron sus quince años, con sus quince parejas, su baile y un banquete y una ceremonia apropiada para un grupo de jóvenes de esa edad. Allí, nadie se vio obligado a pagar un solo centavo. Al contrario, yo me sentí orgulloso de ver el empeño de todos los padrinos, madrinas, etc., que acompañaron a mis hijos al altar. Si mas hubiera tenido, mas hubiera gastado en esos celebraciones. Y, yo no me considero ser rico. Trabaja a sueldo.

Pero, hoy en día, todo es puro interés. Ya nadie se acuerda de tradiciones, costumbres, ni honra familiar. ¡Nada! Eso, ya no se usa. Es cosa de antes. Estamos en tiempos modernos. Ahora se oye que dicen algunos: "Voy a decirle a fulano que sea mi padrino de baile, o de musica, o de salon. Alcabo que él tiene dinero." Que le hace que apenas lo conozca.

Que vale que ni siquiera lo vuelva a

vér despues de la boda.

Pues, si ya sabe que no volvera a verlo, ¿para que quiere que sea su padrino? Ah, pues, porque tiene dinero. Nada mas por eso. Queremos que haya baile, comida, musica, salon, pastel...etc. Pero, no tenemos con que hacer todo esto. Entonces, habrá que acudir a nuestros amigos, vecinos parientes, y hasta uno que otro desconocido, para levantar fondos. Si, Señor. Dije levantar fondos porque no se trata de otra cosa.

Bueno, pero mejor aquí le páro. Yo puedo seguir mencionando mas cosas sobre este tema, pero yo quiero saber cual es su opinión. ¿Cree Ud. que yo estoy equivocado? A la mejor, no entiendo mucho de las estilos modernos. De todos modos, espero que me dé Ud. su opinion.

Firma: Trancionalista de Tahoka

Querido Tahoka:

Bueno, pues desde que YO me acuerdo, a esas personas (como las que Ud. dice) que solo procuraban a otros por su dinero, se les nombraba oportunistas, buscónes, vividores' y algunos otros apodos más, que aquí mejo no digo. Se decía tambien, que eso era como 'saludar con sombrero ajeno'.

Ud. tiene razon. Debo felicitarle por tratar de conservár una tradicion que es muy nuestra. Pero su opinion (como la mia) parece ser como un murmullo en el desierto. Pasa el viento del modernismo, y lo que no logra borrar, deja desfigurado.

Pero, ¡hágase contar entre los escasos tradicionalistas, renuentes al cambio modernista! Ya quedamos muy pocos.

Busque Esta Novela La Proxima Semana

La historia de una mujer que ocupa una de las oficinas mas importantes en Washington, D.C., pero que sigue luchando por "todos aquellos que se han quedado en el fondo del barril socio-economico".

Dulcinéa, nos relata sus experiencias, ensueños y ambiciones. Despues de haber logrado su fenomenal triunfo, siguió cultivando sus raíces de origen en el mismo suelo que la vió nacer...." y creo que a pesar de mi exito, mis influencias politicas y la posicion nacional que ocupo y desempeño, jamás podría rechazar, o negar mis humildes principios. Siempre he pensado, que en lo mas profundo de mi ser, aun llevo la arena, el calor y el torbellino de ese tenás area que conocemos como West Texas. Asi, soy yo. Como su clima, su tierra y su increíble, tranquilo panorama."

Image Styling & Barber Shop
Open Tues.-Fri. 8:30-7:00 p.m. Saturday 8 am - to 5 p.m.
Income Tax Service
217-B N. University
744-8271
Lubbock, Texas
Owner
Rufus Rodriguez

Se Renta Recamara
Individual con facilidades de cosina, cuarto de television con cable, baño y sala, para persona soltera (mujer u hombre) \$150.00 por mes - no se pagan otros gastos. Para más información llame: Día o Noche 763-7086.

Win With EL EDITOR

you want it... you've got it...

IN THE CLASSIFIED

APARTMENTS FOR RENT

One and Two Bedroom

Close to Tech and Downtown Reasonable Rates

Call Today 747-7256

CLASSIFIED

you want it... you've got it...

IN THE CLASSIFIED

Viene Muy Pronto! El Baile De Los Locutores De KCLR



"See me for all your family insurance needs."

Paula K. Montoya
3136 34th St.
792-6006 Bus.
794-2069 Res.



Take the Challenge

Become a Lubbock Police Officer

The City of Lubbock is seeking qualified men and women to serve as police officers. Starting salary \$18,033 annually increasing to \$19,698 after one year. Full benefits package including patrol car furnished for on and off-duty use. Initial assignment to patrol division. Applicants must be at least 21 years of age; have a high school diploma or GED; be in good physical condition; and be of good character.

Applications will be available beginning at 8:00 a.m., Monday, October 21, 1985. CONTACT Personnel Department, Room 104, 1625 13th Street, P.O. Box 2000, Lubbock, Texas, 79457, 762-6411, ext. 2318-2320. Equal Opportunity Employer M/F.

Texas Tech University

TTU Building Maintenance has an immediate opening for a **Painter/Furniture Refinisher**. Require minimum of three years experience and high school or equivalent education. Work involves preparation of surfaces for painting and refinishing office furniture, cabinets, shelves, table tops and other furnishings. apply: **Texas Tech University Personnel Office, Drane Hall - room 143. "EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY/AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER"**.

PINKERTON'S GARAGE
AUTOMOTIVE SERVICE

•Wrecker Service•State Inspections
•Tune-Ups•Overhauls•Transmission Work•Air Conditioning•General Mechanic Work

319 Ave. H Ph. 765-9719
8 am-6 pm Closed
Mon.-Fri. Sat. & Sun.
Rick Pinkerton-Owner Frank Picon-Manager

Texas Stars ★★★★★★
Booking Agency

Ofreciendo servicios completos para todas festividades. Maestros de Cermonias profesional y calificados.

Complete listings of all area, regional and statewide groups and conjuntos.

We handle all bookings and details at No Cost To You!

Video Recordings of Special Occassions
JOSE GOMEZ DAVILA
JOSE LUIS RODRIGUEZ
1702 Broadway Suite 1702
Tel. 744-5002

Bodas,
Quiceañeras,
Aniversarios



News? It's in El Editor

MALCOLM GARRETT Realtors
Casa de Venta
\$24,950—3 bedroom, 1 bath, Edición Clayton Carter, cercas de escuela. Pregunte por:
Juan Rubio despues de 3 p.m.
797-3383 762-3098

Jiménez
Bakers & Restaurant
Breakfast Mon.-Fri.
\$2.95
Monday: Chorizo con Huevo
Tuesday: CLOSED
Wednesday: Huevos a la Mexicana
Thursday: Machacado con Huevo
Friday: Huevos Rancheros
All the above include beans, flour tortillas, coffee plus a donut.
Lunch Specials \$3.25
Lunch hours: 11 a.m. - 2 p.m.
Breakfast hours: 7 a.m. - 11 a.m.
ORDERS TO GO:
744-2685
Tamales•Burritos

ATENCION ATENCION COMERCIANTE
Usted Puede Anunciar Su Negocio En El Editor Por Solo Unos Cuantos Centavos Al Dia. Llamos Hoy EL EDITOR
(806) 763-3841-Lubbock
(915) 337-7369-Odessa
P.O. Box 11250
Lubbock, 79408

Coming Soon!

an entertainment supplement to
EL EDITOR with the
latest in news and
photos about

Chicano Music
Wait For It!